

serunt, ajunt, Evandrum hunc cælatorem et platen statuarum, quem M. Antonium ab Athenis Alexandriam transtulisse, inde inter captivos Romam perductum multa opera mirabilia fecisse. Быть можетъ, это былъ тотъ же Евандръ, о которомъ упоминаетъ Плиній Н. N. XXVI, 4, § 10. и который придѣлалъ голову къ статуѣ Діаны. — *Tritum* см. *tornatum*, *torni usu effectum*, рѣзцомъ выдѣланный. Въ такомъ значеніи принимаютъ комментаторы *trivere* у Виргилія въ *Georg.* II, 444.

92. *Ob hanc rem, aut quia esuriens sustulit positum pullum mea in parte catini, hoc, (ob hoc, ob hoc factum, ob præreptum e catino pullum) minus jucundus amicus sit mihi?* — *Ante* см. сат. I, 1, 37.

93. *Minus* см. выше ст. 29. — *Hoc.* см. сат. I, 1, 46. —

94. *Faciam fut. simp.* какъ послѣдующее дѣйствіе предъидущаго въ мысли — *fecerit, prodiderit, negarit*, которыя стоятъ въ *fut. exact.*

95. *Comissa fide* вм. *comissa fidei*, единственный, по мнѣнію Грамматики Поп., примѣръ стариннаго окончанія на *e* въ дательномъ вм. *ei*. См. Гр. Поп. 109. пр. 4., что несправедливо, потому — что подобное окончаніе дательнаго читается у Ливія V, 13, 5. *insanabili pernicie* и у Саллустія въ изданіи Критція Iug. LXXIV, I. *virtuti aut fide popularium minus crederet.* Ср. *Plaut. Amph.* I, 1, 120. — *Commissa* отъ *committo* есть вин. сред. рода. — *Sponsum* или *sponsio*

называлось всякого рода обязательство предъ судомъ. *Spondere* собственно говорить, потомъ въ договорахъ (*stipulatio*) ручаться, обѣщать, ибо при договорахъ или обязательствахъ между двумя сторонами, Римляне наблюдали нѣкоторые торжественные обряды (*stipulationum, sponsionum formulæ*). Тотъ, кто требовалъ обязательства или условія (*qui stipulatur, stipulator*), спрашивалъ (*rogabat, interrogabat*) другаго, который долженъ былъ дать оное (*promissor, repromissor*), въ присутствіи свидѣтелей: *spondesne hanc pecuniam solutum iri*. Тотъ отвѣчалъ, *spondeo* т. е. *promitto*. Отсюда *spondere pro aliquo* ручаться за кого, напр. въ денежныхъ дѣлахъ, если кто-нибудь требовалъ въ займы денегъ, то вѣритель, когда проситель былъ чловѣкъ ненадежный, всегда требовалъ, чтобы онъ представилъ себѣ чловѣка, который поручился бы за него въ вѣрности платежа, *qui solutum iri promitteret* т. е. *sponderet*. Слѣдовательно, *sponsio* и *sponsum* есть собственно ручательство за ту вещь, на которую требуютъ обязательства (*est proprie promissio ejus rei, quam alter stipulatur*). По этому-то *sponsum negare* отказываться отъ обязательства, отъ ручательства.—*Negarit* вм. *negaverit*. См. Поп. Гр. 219. § 41. а. —

96. *Philosophi stoici, quibus paria esse fere peccata placuit, laborant, quum ventum est ad verum.* — *Quis* См. quibus. См. Поп. Гр. 166. пр. 4 подъ кон. — *Fere* объясняютъ различнымъ образомъ: Гейндорфъ ду-

масть, что къ *fere* надобно прибавить *omnia* и описывается на греческомъ *σχεδόν*, при которомъ, часто подразумеваютъ *πάντες*. Едва ли такое объясненіе справедливо и едва-ли нужна приставка слова *omnia*, потому что *fere* какъ и *ferme*, относительно времени, выражая то, что бываетъ постоянно, непрерывно, во всякое время, слѣдовательно всегда, вообще, само въ себѣ заключаетъ уже понятіе *τοῦ* *omnia*. Ср. Caes. B. Gall. III.18, 6. *quod fere libenter homines id, quod volunt, credunt*, гдѣ *fere* значить вообще, обыкновенно. Такое значеніе у Cic. pro L. Man. IX,24. *Hoc jam fere sic fieri solere, accepimus*. Cic de off. II,20,3. *A quo expeditior et celerior remuneratio fore videtur, in eum fere est voluntas nostra propensior*. Тоже и *ferme*. Iuv. Sat. XIII,236. *mobilis et varia est ferme natura malorum*. Вслѣдствіе такого употребленія частицы *fere* рѣшительно ненужна подставка *omnia*, и *fere* можно переводить словомъ вообще: которымъ вообще кажется, что пороки равны. Слѣдовательно, *fere* не относится и къ *paria*, какъ думаетъ Дэрингъ, потому что означаетъ не ограниченіе мысли, а просто постоянное и притомъ общее мнѣніе стойковъ, которые вообще думали, что пороки равны между собою. Объяснять *fere* словомъ почти, значить противорѣчить мнѣнію стойковъ, особенно Римскихъ. — *Placuit* Философскій терминъ, который употребляли Философы, когда высказывали свое мнѣніе о какомъ нибудь

предметъ. Ср. Cic. de off. I,2,11. *Placet igitur ante definire.* Ib. I,7,5. *ut placet stoicis.* I,43,4. Отсюда *placita* у Римскихъ философовъ есть тоже, что *догматы*, или *decreta*, какъ употребилъ Цицеронъ въ Acad. IV,8. Слѣдовательно, *placet* равносильно слову *думаю*, по моему мнѣнію. Въ такомъ же значеніи встрѣчается очень часто у Юристовъ въ пандектахъ. *Laborant* вм. *difficultate premuntur*, затрудняются, становятся въ тупикъ.

97. *Quum* см. выше ст. 87. — *Ventum est.* См. Гр. П. 182, пр. 12. — *Verum* здѣсь не истина, а дѣйствительность, какъ противоположность мечтательному и идеальному міру. Ср. Cic. de finn. IV,19, 55. *Recte facta omnia aequalia, omnia peccata paria esse: quae cum magnifice primum dici videntur, considerata minus probantur. Sensus enim cujusquam et natura rerum atque ipsa veritas clamat quodammodo non posse adduci, ut inter eas res, quas Zeno exaequaret, nihil interesset.* Это мѣсто очень похоже на 97 и 98 стихи у Горация. Cic. pr. Murena XXIX,60. *Accesit istuc doctrina non moderata, nec mitis, sed, ut mihi videtur, paulo asperior et durior, quam veritas aut natura patiatur,* гдѣ *veritas* тоже дѣйствительность. — *Sensus* — врожденная способность души отличать истину отъ ложнаго. Ср. выше ст. 66. Всѣ люди иначе думаютъ, руководствуясь врожденнымъ чувствомъ. — *Moresque.* Всѣ обычаи противрѣчатъ философскому ученію стоиковъ, потому что наказанія соразмѣряются съ преступленіями. —

98. И самыя выгоды общества требуютъ, чтобы полагалось различіе между преступленіями.—*Iusti prope mater et aequi*. Горацій высказываетъ совершенно противоположное ученію стоиковъ мнѣніе Епикурейцовъ, по которымъ право и добродѣтель проистекли изъ необходимости общественнаго соединенія. *Iustum et aequum* такъ различаютъ: *aequum* значитъ естественное право, предъ которымъ всѣ люди равны; *justum* положительное, признающее различіе состояній, отношеній, богатствъ. *Iustum est, quod ex lege descendit, aequum vero, quod ex natura*.

99. *Quum prorepserunt* ипр. Сказавши въ предъидущихъ стихахъ, что мнѣніе стоиковъ опровергаютъ и чувство, врожденное каждому челоѣку, и обычаи, и польза, Горацій для подтвержденія своей мысли и для совершеннаго уничтоженія стоиковъ переходитъ къ началу обществъ, и отсюда выводитъ, что право основано на взаимной пользѣ общественной жизни. — *Quum prorepserunt*. Древнѣйшее понятіе, высказывающееся уже въ мифѣ о Прометѣѣ, — что люди произошли изъ земли, — было принято и философами, особенно Іонійскими и Епикурейскими. Ср. Lucr. V, 789 и слл. — *Primis terris*. Prima terra, юная — новая земля, тоже что у Лукреція *nova tellus*. V, 788. — *Prorepserunt* съ творительнымъ, отсюда *novis terris*, и съ предлогомъ *ex*. — *Animalia* т. е. *homines*, потому что они ничѣмъ почти не отличались отъ животныхъ, подобно которымъ, имѣли только чувственную ду-

ны и были *pecus mutum et turpe*. *Animal tantum de iis, quae sensitivam habent animam, animans aliquanto latius patet.* —

100. *Mutum* т. е. не имѣющее челоѣческаго языка и разума. — *Turpe* грубый, неуклюжій. См. Сат. I,3,39. — *Pecus*, какъ существо, лишенное разума, не имѣющее чувства и вообще того, что отличаетъ челоѣка отъ животнаго. Ср. Cic. Phil. VIII,3. *Atque etiam homines agrestes, si homines illi, ac non pecudes potius, inani spe ad aquas usque . . . provehuntur.* Cic. Cat. II,9,20., гдѣ разсматриваются со стороны безчувственности. — *Propter glandem atque cubilia pugnabant unguibus et pugnīs.* — Ср. Virg. Georg. I,8. *Vestro munere tellus chaoniam pingui glandem mutavit arista.* До прихода Цереры на землю люди питались древесными плодами, или, лучше, жолудями, потому — что *δρυς*, по мнѣнію Фосса, преимущественно означаетъ дубъ, хотя, съ другой стороны, жолудь берется за древесные плоды различнаго рода, какъ то: финики, каштаны, грецкіе орѣхи. Ср. Lucret. V,937.—*Propter* см. сат. I,1,47. —

101. *Pugnīs* твор. отъ *pugnus*. Кулаки были первоначальнымъ и самымъ естественнымъ оружіемъ людей. Ср. Lucr. V,1282. *Arma antiqua manus, ungues dentesque fuerunt etc.*

102. *Post* нарѣчіе—впослѣдствіи. Ср. Гр. Поп. 320.3. — *Usus* необходимость, нужда, въ какомъ значеніи *usus* рѣдко встрѣчается. Ср. Cic. de off. I,27,9.

Si quando usus esset. Едва ли не лучше объяснить *usus* опытностію, *experientia*, въ какомъ значеніи встрѣчается гораздо чаще.

103. *Donec invenere nomina, quibus — Donec* значить тоже, что и *dum*, съ тѣмъ различіемъ, что *donec* означаетъ время, доведенное до извѣстнаго предѣла, а *dum* не только время между предѣлами, но и самое окончаніе времени, поэтому *dum* имѣетъ гораздо обширнѣйшій кругъ значеній (Ср. Сат. I, 1, 40. I, 1, 52. 1, 2, 24.), чѣмъ *donec*, которое ограничивается только двумя значеніями *пока*, и *до тѣхъ поръ пока*. Первое выражаетъ извѣстный предѣлъ времени въ предметахъ вмѣстѣ дѣйствующихъ. Ср. Ovid. Trist. I, 95. *Donec eris felix, multos numerabis amicos.* Tacit. Hist. IV, 12. *Batavi donec trans Rhenum agebant, pars Cattorum*; второе послѣдовательность предметовъ, т. е. *donec* въ такомъ случаѣ показываетъ, что извѣстная вещь до тѣхъ поръ остается, пока другая заступитъ ея мѣсто, какъ въ этомъ мѣстѣ у Горация: *pugnabant — donec invenere voces.* Ср. Hor. Sat. I, 5, 21. Послѣ *donec*, если означается время прошедшее, всегда ставится pf. indicativi. Ср. Ov. Met. III, 89. *Nec longius ire sinebat, donec Agenorides conjectum in gutture ferrum usque sequens pressit.* Ter. Andr. IV, 1, 36. *Nunquam destitit — suadere, orare, usque adeo donec perpulit.* Liv. I, 7, 14. I, 23, 3. *Donec cum re nomen quoque vetustate abolevit.* — *Verbum nominaque* часто соединяются и различаютъ

ся такимъ образомъ: *verbum* есть слово, какъ часть рѣчи, *nomen* (отъ *novisse*) есть названіе, имя предмета; потомъ, въ Грамматическомъ отношеніи, *verbum* есть глаголь, *nomen* есть имя, и слѣдовательно, синонимъ слова *vocabulum*, съ тѣмъ впрочемъ различіемъ, что *nominibus res agnoscuntur, vocabulis significatur*, *nomine* мы называемъ вещь, а *vocabulo* обозначаемъ ее. — *Voces*. *Vox* отличается отъ *verbum* слѣдующимъ образомъ: *verbum est dictio articulata et significabilis, vox est quilibet sonus ore prolatus*, поэтому *vox* есть звукъ, тонъ, или *vox* есть слово, какъ выраженіе чувства, *verbum*, какъ выраженіе мысли. Разумѣется *vox* у Горация, въ этомъ мѣстѣ, употреблено въ первомъ значеніи. — *Notarent* сослагат. потому-что относительное предложеніе выражаетъ намѣреніе и цѣль дѣйствія, высказаннаго въ главномъ предложеніи, именно: они изобрѣли слова и имена — для чего? для того, чтобы обозначить ими. — Ср. Поп. Гр. 594. d. —

104. *Dehinc* собственно говорится о мѣстѣ, въ какомъ значеніи въ первый разъ начали употреблять его писатели, жившіе послѣ Августа, какъ Тацитъ, Плиній, Мела идр.; въ древнѣйшія же времена относили его только къ времени, и потому *dehinc* часто тоже, что *nunc, deinde*, или *tum postea, posthac*, какъ и въ этомъ мѣстѣ. Ср. Virg. Aen. I, 131. *Eurum ad se Zephyrumque vocat, dehinc talia fatur*. Virg. Aen. VIII, 336. Sall. Cat. III, 2. Поэты всегда дѣлаютъ ко-

роткимъ первый слогъ, какъ и въ этомъ мѣстѣ у Горация. Часто сокращаютъ оба слога въ одинъ и вмѣсто *dehinc* произносятъ *deinc*, какъ у Виргилія *Aen.* I, 131. 256. — *Absistere* сочиняется или просто съ творительнымъ, какъ и въ этомъ мѣстѣ. Ср. *Liv.* XXI, 6, 8. *absistere bello.* XXXVII, 36, 8. *nuncia meis verbis, absistat bello*, или съ предлогомъ *ab*. Ср. *Liv.* XXVII, 45, 11. *ab signis absistere.* *Caes. B. gall.* V, 17. *ab signis legionibusque absistere.* Комментаторы приводятъ одно мѣсто у *Sil.* XV, 190. гдѣ *absistere* сочиняется съ дательнымъ — *absiste labori.*

105. *Leges ponere* вм. *constituere, condere.* Ср. *Tac. H.* V, 5. подъ конецъ. *Liber festas laetasque dies ponit.* Ср. выше ст. 42.

106. *Neu* или *neve* ставится послѣ *ut, uti, ne, ut* не вмѣсто *et ne* въ такомъ отрицательномъ предложеніи, въ которомъ выражается цель, намѣреніе, и которому иногда можетъ предшествовать утвердительное предложенье. Ср. *Cic. de off.* I, 26, 7. *Ne assentatoribus patefaciamus aures, neve adulari nos sinamus.* II, 21, 5., гдѣ надобно читать *neve* вм. *neque.* *Sall. Jug.* X, 3. III, 5. гдѣ *neu* стоитъ послѣ *uti*. Впрочемъ, если *neve* три раза, или больше повторяется послѣ упомянутыхъ союзовъ, то оно дѣлается равносильнымъ нашей частицѣ *или, ни*, какъ и въ этомъ мѣстѣ у Горация. Ср. *Поп. Гр.* 569 пр. 10.

107. *Nam ante Helenam cunnus teterrima fuit causa belli.* — *Nam* въ этомъ мѣстѣ означаетъ не причи-

ну, но изъясненіе, подтвержденіе предъидущаго, или, лучше, дополненіе вмѣсто *vero*, enimvero, и дѣйстви-тельно, и въ самомъ дѣлѣ. Ср. Тас. Ann. II, 63. Dial. de orat. XI подъ конецъ. *Nam statum cuiusque ac securitatem melius innocentia tuetur, quam eloquentia.* Agr. XXVI. Vell. Pat. II, 76, 2. II, 84, 3. — *Cunus plebejum et mimicum vocabulum pro muliere.*

108. *Ignotis mortibus*, потому—что имена ихъ не переданы потомкамъ. *Ignotus* безславный, неизвѣстный. Ср. Hor Sat. I, 6, 36. *ignota matre natus.* I, 6, 6. *ignotos suspendis naso.*

109. *Quos rapientes, more ferarum, incertam Venerem caedebat viribus editior, ut in grege taurus.* — *Incertam venerem.* По объясненію схолиаста Cruq. *Venerem omnibus expositam, non certi mariti, quia non habebant certas uxores:* потому—что тогда еще не было законныхъ браковъ, и потому-то они *more ferarum* рапиеbant *incertam* (никому не принадлежащій, общій) *venerem.* Ср. Lucr. IV, 1067. *volgiva venus.* Горациева *incerta venus* прекрасно можетъ быть пояснена Лукреціемъ V, 960 — 965.

110. *Editior viribus* т. е. *validior, eminentior viribus.*

111. *Necesse est fateare, iura inventa (esse) metu injusti, si velis evolvere tempora fastusque mundi.* — *Metus* см. выше I, 1, 76. — *Fateare* см. Поп. Гр. 224. 6. *Necesse est.* О происхожденіи *necesse est* см. Поп. Гр. 118, 5. О сочиненіи см. Поп. Гр. 638. пр. 6.

Относительно же значенія можно замѣтить слѣдующее: по мнѣнію латинистовъ, *necesse est* выражаетъ требованіе природы, *oportet* требованіе нравственности и чести, *opus est* требованіе благоразумія и пользы, или яснѣе, *opus est* говорится о томъ, чего требуютъ обстоятельства, польза, удобство жизни, напротивъ того *necesse est*, *necessarium est* о томъ, чего избѣжать не можно, *oportet* о томъ, чего требуетъ долгъ и нравственный законъ. Ср. Cic. pr. Sext. Rosc. I,2. *Id, quod in hac causa fieri necesse est*. Въ процессъ противъ обвинителей Росція, особенно противъ Хризогона, сильнаго вольноотпущенника Суллы, было неизбѣжною необходимою для того, кто защищалъ обвиненнаго, коснуться несчастнаго состоянія Римской республики, въ какое поставилъ ее Сулла, а съ этимъ вмѣстѣ коснуться, хотя косвеннымъ образомъ, и самаго Суллы. Cic. ad Att. IV,6. *Si loquor de republica, quod oportet* (что долгъ велитъ) *insanus, si, quod opus est* (что полезно, сообразно съ обстоятельствами) *servus existimor*. Sall. Jug. XXXI,5. *Nihil vi, nihil secessionem opus est; necesse est suomet ipsi more praecipites eant*. Cic. de off. III,11,10. *Themistocles dixit in concione, se habere consilium reipublicae salutare, sed id sciri opus non esse* т. е. *non esse utile*. Cic. de orat. II,73,296. Значеніе *oportere* вполне удержано у Cic. de off. III,29,15. гдѣ *ut mens conciperet fieri oportere* тоже, что *ut mens intelligeret, hoc iustum ac pium esse*. —

Послѣ этого, если обратимся къ Гораціевому мѣсту, то увидимъ, что *necesse est* исполнѣ сохранять свое значеніе: представивши кратко происхожденіе общества и безпорядки, бывшіе до учрежденія законовъ, онъ выводитъ отсюда, какъ необходимое слѣдствіе, что самое благоразуміе и предусмотрительность (*metus*) неизбѣжно требовали учрежденія законовъ.

112. *Tempora* не лѣтописи, а просто вѣка, времена, какъ у Тацита Agr. XLVI. *in aeternitate temporum*. Въ такомъ же почти смыслѣ употребилъ Тацитъ *tempora* въ Ann. I, 1. *temporibus Angusti dicendis (narrandis) non defuere ingenia*. — *Fasti* т. е. *dies*. Собственно дни, обозначенные въ календарѣ, потому календарь, въ которомъ означали дни судебныя и несудебныя, праздники, имена начальствующихъ лицъ и ихъ дѣянія; наконецъ лѣтописи, хроника, потому-что древніе Римскіе историки, описывая событія своего государства, слѣдовали порядку дней, въ календарѣ поименованныхъ, въ какомъ значеніи употребилъ это слово и Горацій.

113. Ни природа сама по себѣ не можетъ отличить праваго отъ неправаго, хотя и отдѣляетъ добро и зло, полезное и вредное, ни философія стоиковъ никогда не докажетъ, что равное преступленіе дѣлаетъ и тотъ, *qui teneros caules alieni horti fregerit*, и тотъ, *qui nocturnus sacra divum legerit*: слѣдовательно, необходима мѣрка ипр. — *Iusto* см. выше I, 3, 98.

114. *Dividere* съ творит. употребилъ Виргилій. Ср. Ecl. I,67. *tota divisi orbe Britani*. Проперцій I,12,3. *tam multa illa meo divisa est millia lecto*. См. Поп. Гр. 518,8. — *Ut* вм. *quanquam*, какъ у Тацита *de orat.* IX. *Ut beatissimus recitationem eventus prosequatur, tamen et etc.* — *Diversis* вм. *a diversis*, т. е. *contrariis bono*. *Diversum bono* противоположное добру, следовательно злое. Ср. сат. I,1,3. — *Fugienda* вин. отъ *dividit, petendis* твор. вм. *a petendis*. О значеніи будущаго страдат. причастія см. Сат. I,3,37.

115. *Vincet* т. е. *probat, evincet*, докажетъ. Ср. Lucret. II,748. *quoniam vinco fieri*. Cic. Cluent. 44. *Vince, virum bonum fuisse Oppinianum*. Virg. Georg. III,289. Hor. Sat. I,2,134. II,3,225. — *Ratio*. См. выше ст. 78. — *Ut* послѣ указательныхъ значить что, такъ что. См. Поп. Гр. 567. а. — *Tantundem*. О значеніи частицы *dem*, выражающей ближайшее опредѣленіе и тождество, см. Поп. Гр. 323.2 въ среднѣ. —

116. *Idemque, qui fregerit teneros caules alieni horti. Caulis* вин. См. Сат. I,1,3. *Caulis* тоже, что *brassica*, какъ въ Сат. II,4,15. и часто у писателей *rei rusticae*. Ср. Plin. XIX,41.1.

117. *Nocturnus* вм. *noctu*, ночью. Ср. Virg. Georg. III,538. *Nec lupus gregibus nocturnus obambulat*. Aen. IV,303.490. 609. Подобнымъ образомъ употребляются и другія прилагательныя времени — *vespertinus*. Hor. Sat. II,4,17. Ep. XVI,51. *vespertinus cir-*

cumegit ovile. Ep. I,6,20. Также точно *quotidianus*, Plaut. Capt. III,5,67. *Matutinus*, *serus* и пр. — *Sacra legere* святотатствовать, отсюда *sacrilegus*. *Legere* вм. *furari*, *rapere*. Cp. Virg. Ecl. IX,21. гдѣ *sublegere*. Aen. X,79. *legere soceros*, гдѣ впрочемъ нѣкоторые объясняютъ *legere* словомъ *eligere*. — *Divum* см. П. Гр. 61, пр. 7. —

118. *Adsit regula, quae irroget poenas peccatis*. Эти слова есть выводъ или средство изъ предъидущихъ стиховъ отъ 113: поэтому должна быть (*adsit*. См. выше сат. I,1,92.) *regula*, правило, норма, *certa legum formula*. — *Irroget* ср. выше ст. 103. — *Aequas* вм. *aptas*, *accomodatas*, соразмѣрный. Cp. Hor. Ep. ad Pis. 38. *Sumite materiam vestris, qui scribite, aequam viribus*.

119. *Ne (peccatum) dignum scutica sectere horribili flagello*. — *Scutica* тв. отъ *dign*. плеть, которою наказывали за небольшія проступки. — *Sectere* см. выше ст. 111. — *Flagello*—тяжелый бичъ, кнутъ, которымъ вообще наказывали невольниковъ; иногда снабжали его иглами, и тогда назывался онъ *scorpio*, къ концу прикрѣпляли металлическую головку.

120. *Ferula*, какъ показываетъ его уменьшительная форма, употреблялась только для самыхъ малыхъ проступковъ и была ничто иное, какъ розга, которою наказывали дѣтей, или хлыстъ, который употребляли при верховой ѣздѣ. Самые небольшія проступки наказывали *ferulâ*, нѣсколько большія *scuticâ*,

а самыя большія flagello. Ср. подобное мѣсто у Ювенала VI, 479. *Hic frangit* (т. е. на своей спинѣ, suo dorso) *ferulas, rubet ille flagellis, hic scutica*. — Non vereor, ut caedas ferula meritum subire maiora verbera. *Ut* зависить отъ vereor и стоять вм. не: подобнаго употребленія *ut*, по мнѣнію комментаторовъ, сыскать едвали возможно. О значеніи *ut* и *ne* послѣ глаголовъ, выражающихъ боязнѣ, см. Поп. Гр. 568. bb. Для объясненія, сколько возможно, этого труднаго мѣста, дополняютъ его слѣдующимъ образомъ: *nam ut ferula caedas meritum subire maiora verbera, id fieri esse non puto (verissimile non est), quum dicas* etcet. Или еще слѣд. образ. *certus sum, te pro tua severitate nequaquam caesurum ferula dumtaxat eum, qui graviore paena dignus sit; immo eum hac ipsa semper afficies, flagello strenue usus*. — *Meritum*. См. Сат. I, 1, 21. О прошед. причастіи отложительнаго глагола.

122. *Furta* т. е. *paria latrociniiis*. — *Et mineris, te recisurum parva (peccata) falce simili magnis (peccatis)*. *Magnis* дѣт. отъ *simili*. Грозить, что употребишь одинаковый ножъ для большихъ и малыхъ преступленій, т. е. грозить, что одинаково будешь наказывать и большіе и малые проступки. — *Mineris* и выше *dicas* сослагат. отъ *quum*, котор. значить хотя. Ср. Сат. I, 2, 67. I, 7, 21. Ер. I, 6, 25. *Quum bene notum porticum Agrippæ et via te conspexerit Appi, ire tamen restat*. —

124. *Si tibi regnum permittant homines.* Гораций нарочно употребилъ это выраженіе, чтобы имѣть удобный переходъ къ осмѣянію другихъ стоическихъ положеній, о которыхъ болтали на улицахъ мнимые стонки и болтуны — философы, служившіе посмѣшищемъ мальчикамъ, и чтобы дать забавное окончаніе своему сочиненію, въ чемъ онъ и успѣлъ какъ нельзя лучше. Довольно извѣстно положеніе стонковаго, что только одинъ мудрецъ истинно богатъ, ко всему способенъ и красавецъ, онъ одинъ царь, словомъ, что только *vir perfectæ sapientiæ* все имѣеть. Это мнѣніе дало Горацию поводъ сдѣлать возраженіе стонку и такимъ образомъ вполне завязать разговоръ, начатый еще съ 120 стиха. Ты говоришь: *si tibi regnum permittant homines — cur optas, quod habes? nam qui est sapiens, is et rex, et sutor bonus. — Si dives, qui sapiens est.* Ср. Cic. pr. Murena XXIX, 61. *Solos sapientes esse, si distorsississimi sunt, formosos, si mendicissimi, divites, si servitutem servant, reges. Nos autem, qui sapientes non sumus, fugitivos, exules hostes, insanos denique esse dicunt; omnia peccata esse paria etc.* — De finn. IV, 27, 74. Cic. ad fam. VII, 16. въ сред. Hor. Ep. I, 106. *Sapiens uno minor est jove, dives, liber, honoratus, rex denique regum.* Ср. Cic. Acad. II, 44, 136. de orat. III, 18, 65. Следовательно, по понятіямъ стонковаго, мудрецъ былъ не только царь, гражданинъ, судья, но все, что угодно, и поэтъ и діалектикъ, и критикъ и пр.

126. *Inquit* т. е. стоикъ, котораго Горацийъ вводитъ въ разговоръ, *non nosti, quid dicat pater Chrisippus.* — *Pater* почетное имя Ксантава ученика Хризиппа, одного изъ замѣчательныхъ писателей древности, который у Геллія называется VI, 21, *Stoicæ princeps philosophiæ.* у Цицерона Acad. II, 24, 75. *Chrisippus, qui fulcire putatur porticum stoicorum,* и о которомъ Циц. такъ часто упоминаетъ въ своихъ сочиненіяхъ. Отсюда Горациевы слова: *Chrisippi porticus et grex.* Sat. II, 3, 44. Впрочемъ упрекають его, какъ и вообще всѣхъ стоиковъ, за излишнія утонченности и мѣлочн. въ изслѣдованіяхъ. Ср. Gell. VI, 2, 6. *Chrisippus tenuiter multa et argute disseruit.* —

128. *Soleas.* *Solea* была обувь женская, которую впрочемъ надѣвали и мужчины, но только къ туникъ, и слѣдовательно, носили ее дома, или, лучше, вообще въ домашней жизни. Являться же въ ней публично въ городъ Римъ считалось неприличнымъ; такъ у Геллія XIII, 21, 1. *Castricius, rhetoriæ disciplinæ doctor,* упрекаетъ бывшихъ своихъ учениковъ, тогда уже сенаторовъ, что они являются всенародно *soleati.* *Soleatos vos, populi Romani Senatores, vias ingredi, nequaquam decorum et.* Такихъ людей обыкновенно называли *discalceati.* Ср. Suet. Nero LI. Впрочемъ, изъ этого еще не слѣдуетъ, чтобы всякое употребленіе этой обуви на улицахъ, было совершенно противъ обычаевъ Римскихъ: напротивъ, *soleas* надѣвали, когда шли на званый обѣдъ къ кому нибудь,

и если не думали париться у него въ банѣ. Впослѣдствіи же времени, когда вошло въ моду выходить изъ дому безъ тоги и вмѣсто ея надѣвать *la-segnam* поверхъ туники, не было уже несприличнымъ ходить по городу въ *soleis*. *Soleas* обыкновенно снимали, когда садились за столъ, и снова надѣвали, когда вставали изъ за стола. Отсюда *deponere* или *demitere soleas* вмѣсто садиться за столъ, напротивъ *poscere soleas* Hor. Sat. II, 8, 77. вставать изъ за стола и готовиться уйти. Форма *soleæ* и способъ прикрѣпленія къ ногъ довольно ясно обозначены у Геллія XIII, 21, 5. *Omnia enim ferme id genus, quibus plantarum calces tantum infimae teguntur, cetera prope nuda et teretibus habenis vincta sunt, soleas dixerunt, nonnunquam voce graeca crepidulas*. Изъ этихъ словъ видно, что *soleæ* и *crepidæ* почти одно и тоже; различались же онѣ, быть можетъ, тѣмъ, что *solea* была совершенно плоская на подобіе подошвы, а *crepida* имѣла каблукъ, на что указываютъ слова *crepido* и *κρηπίς*. — *Soleæ* обыкновенно были кожаные, однако бѣдые носили и деревянные, иногда окованные желѣзомъ. — *Sapiens tamen est sutor*. Въ предъидущемъ предложеніи пропущена уступительная частица, такъ что вполне выразить мысль можно слѣдующимъ образомъ: *quamvis (etsi) sapiens crepidas sibi nunquam, nec soleas fecit, tamen sapiens est sutor*. Такого рода предложенія, если не по формѣ, то по мысли дѣлаются уступительными. Ср. Liv. XXVI,

17,16. *Sed hostis deirectabat pugnam, levia tamen certamina fiebant.* XXII,2,5. *Primi hausti paene limo immergentesque se, tamen signa sequebantur.* VII,33,6. *Virg. Ecl. I,28. Libertas, quae sera, tamen respexit inertem.* Cic. *Catil. I,8,20. Non referam, et tamen faciam.* Sall. *Iug. LV,I. In diverso loco, victor tamen virtute* нпрр. — *Qui* см. *Сат. I,1,1.* возражаетъ Гораций. —

129. *Ut* соответствуетъ частицѣ *sic* въ 132 и выражаетъ сравненіе. Съ 129 по 133 есть отвѣтъ стоика на возраженіе Горация, который не опровергаетъ стоическихъ положеній Хризипповой школы, но подсмѣвается надъ ними, и потому заставляетъ самаго стоика изъяснять, какимъ образомъ мудрецъ есть *stator*. Отвѣтъ стоика высказанъ съ 129 до 133: какъ Гермогенъ все таки остается пѣвцомъ, хотя и молчать, какъ Алфенъ все таки сапожникъ, хотя и бросилъ свое ремесло и заперъ лавку: *sapiens operis sic optimus omnis etc.* — *Hermogenes* былъ искусный *modulator*, какъ и Тигеллій. Комментаторы думаютъ, что между ними существовала какая нибудь связь, или родство, или патронатство, потому-что они имѣли одинаковое *praepotamen*. Это же самое было причиною и того, что схоласты и нѣкоторые изъ новѣйшихъ толкователей смѣшивали ихъ и принимали одного вмѣсто другаго, хотя Гораций всегда старается различать ихъ, и потому о Гермогенѣ, какъ о человѣкѣ, еще жившемъ въ его время, Гораций всегда говоритъ

въ настоящемъ времени. Ср. Hor. Sat. I,3,129. *Quamvis Hermogenes tacet, cantor tamen atque optimus est modulator.* Sat. I,4,72. *Quis manus insudet volgi Hermogenisque Tigelli.* Sat. I,9,25. *Invideat quod et Hermogenes, ego canto.* Sat. I,10,18. *Quos neque pulcher Hermogenes unquam legit?* Sat. I,10,80.90. *Demetri, teque Tigelli discipularum inter jubeo plorare cathedras.* О Тигеллин Сардинскомъ не только говоритъ Гораций, какъ о челоѣкѣ умершемъ, въ прошедшемъ времени, но даже указываетъ на самую смерть въ сатирѣ I,2,3., а эта сатира написана гораздо прежде третьей. Ср. Sat. I,3,3. *Sardus habebat ille Tigellius hoc*, гдѣ habebat и ille явно указываютъ на челоѣка уже переставшаго жить. Это же мнѣнiе можно подтвердить еще и тѣмъ, что всѣ сатиры, въ которыхъ Гораций упоминаетъ о Гермогенѣ Тигеллинѣ, написаны гораздо позже второй и третьей, въ которыхъ упоминаетъ о Тигеллинѣ Сардинскомъ. Такъ девятая написана думаютъ въ 720. четвертая и десятая въ 724. — *Cantor* См. выше ст. I. —

130. *Modulator* тоже, что *moderator vocis, phonascus*, учитель пѣнiя. Ср. Colum. проѣм, I,1. *Vocis et cantus modulatorem nec minus corporis gesticulatorem scrupulosissime requirunt saltationis ac musicae rationis studiosissimi.* Тигеллинъ, какъ видно изъ I,10,90. сат. былъ учителемъ пѣнiя — *Alfenus*. По смыслу мѣста выходитъ, что Алфена уже не было на свѣтѣ, когда

Горацій писалъ эти стихи и слѣдовательно, это не былъ *Alfenus Varus Cremonensis*, который изъ сапожника сдѣлался знаменитымъ юрисконсультomъ, консуломъ и жилъ гораздо долѣе Горація. Если бы Горацій имѣлъ въ виду своего современника, то сказалъ бы *est*, а не *erat*. Думать же, что *erat* поставлено вмѣсто *est*, и указываетъ на то время, когда Алфенъ только что перемѣнилъ свое состояніе, есть явная натяжка. Да и самое мѣсто нимало не теряетъ своего значенія и остроты, если мы подъ Алфеномъ будемъ разумѣть не знаменитаго юрисконсульта, а просто какого нибудь Римлянина, извѣстнаго своею ловкостію и умѣньемъ удачно устроить свою жизнь. — *Vafer* называется тотъ, который обладаетъ многостороннимъ взглядомъ, большими знаніями и опытностію, который умѣетъ схватить предметъ съ разныхъ сторонъ и точекъ, но употребляетъ свои дарованія съ ущербомъ истинѣ и честности, вообще человекъ ловкій, увертливый, часто безсовѣстный, но даровитый. Ср. *Hor. Sat. II, 3, 21. vafer Sisyphus. Sat. II, 2, 131. vafrum jus*, которое умѣетъ толковать въ ту и другую сторону. Въ такомъ же смыслѣ *od. III, 7, 12. Tentat (fidem Gygis) mille vafer modis. Sat. II, 5, 24. si vafer unus et alter* т. е. богатые старики, которые умѣютъ ускользнуть отъ сѣтей *heredipetum*. Ср. *Gell. VII, 3, 34. Argumenta vafra et fallaciosa quasi Graecorum Sophistarum sollertiae*. —

133. *Vellunt barbam*. Къ поруганію и насмѣш-

камъ, которыми осыпали въ Римъ Циниковъ и Стопиковъ, любившихъ останавливаться на улицахъ и на нихъ читать поученія, относились также насмѣшки мальчиковъ, бѣгавшихъ за ними и дергавшихъ за бороду, такъ что *vellere barbam* вошло въ пословицу и значило всякаго рода поруганіе и насмѣшку. Горацийъ представляетъ своего философа посреди улицы, окруженнаго мальчиками въ то время, когда онъ готовится къ длинному трактату. — *Barba*, какъ принадлежность Циниковъ и Стоическихъ философовъ! Отсюда Sat. II, 3, 35. *Sapientem pascere barbam*. Ср. что выше сказано о бородѣ ст. 31. —

136. *Rumperis* т. е. отъ гнѣва, лопнешь съ досады. Ср. Virg. Ecl. VII, 26. *Invidia rumpantur ut ilia Codro*. — *Latras*. О тѣхъ людяхъ, которые, съ великимъ напряженіемъ голоса и легкихъ, кричать, спорять, ругаются, говорится *latrant*. Ср. Cic. de clar. orat. 1, 15. *Latrant enim jam quidem oratores, non loquuntur*. Hor. Ep. 1, 18, 18. Cic de orat. II, 54, 220. *Interrogatus, quid latraret, furem se videre respondit*. Ib. III, 34, 138. — *Magnorum maxime regum*. См. выше ст. 125.

137. *Ne longum faciam* т. е. *ne longum sermonem faciam*, не стану долго толковать. — *Dum* см. выше сат. 1, 1, 52. — *Quadrante*. Уже во времена Катона, Фабія Максима и Сципіоновъ были публичные бани подъ надзоромъ Эдиловъ, на которыхъ лежала обязанность смотрѣть за чистотою, опрятностію и

температурою (Ср. Sen. ep. LXXXVI, 8.). За входъ въ баню платили обыкновенно по квадранту. Квадрантъ или терунція есть четвертая часть асса и сороковая денарія, на наши деньги квадрантъ есть съ небольшимъ полкопѣйки серебромъ. И подобную сумму платили не только бѣдные, но вообще всѣ посѣщавшіе баню. Само собою разумѣется, что такая ничтожная плата не моглабы покрывать издержекъ на освѣщеніе, отопленіе и другія нужды, еслибы Римляне, разумѣется позднѣйшихъ временъ, не были большими охотниками до бань, такъ что нѣкоторые, по словамъ Плинія, по семи разъ въ день ходили въ баню. Что всѣ вообще, а не одни бѣдняки, платили квадрантъ, видно изъ слѣдующихъ мѣстъ. Iuv. Sat. VI, 446. *quadrante lavari*. Iuv. II, 152. *Nec pueri credunt, nisi qui nondum aere lavantur*. Mart. III, 30, 4. VIII, 40, XIV, 163. Оттого Сенека въ 86 письмѣ говоритъ *balneum res quadrantaria*. Женщины тоже платили за входъ въ баню, какъ видно изъ словъ Діона XLIX, 43, гдѣ сказано, что Агриппа будучи Эдиломъ доставлялъ круглый годъ даремную баню мушцинамъ и женщинамъ. Даже изъ намека у Цицерона, — Cic. pr. Coel. 26. *Nisi forte mulier potens quadrantaria illa permutatione familiaris facta erat balneatori*, — можно заключить, что и Римлянки посѣщали баню и платили по квадранту.

138. *Quisque* см. выше ст. 6. — *Stipator* тоже самое, что и *satelles*, вообще говорится о людяхъ, которые соп-

ровождаютъ царей и тирановъ, съ небольшимъ различіемъ, что впрочемъ трудно опредѣлить. Кажется *stipatores* составляли болѣе почетную стражу, чѣмъ *satellites*, которые, быть можетъ, состояли изъ невольниковъ. Ср. Cic. Rull. II, 13, 32. *Ex equestri loco ducentos in singulos annos stipatores corporis constituit, eosdem ministros et satellites potestatis.* Iust. XIII, 4, 18. *Stipatoribus regis satellitibusque praeficitur.* Stipator соответствуетъ слову *гех*, которымъ величаетъ Гораций стоика. — *Ineptus* см. выше ст. 49. —

139. *Crispinus* см. выше 1, 1, 120. — *Sectabitur.* *Sectari* есть учащательный отъ *sequi* и отличается отъ него тѣмъ, что, кромѣ общаго имъ обоимъ значенія, заключаетъ еще въ себѣ понятіе уваженія и преданности, съ которыми сопровождаютъ другого: такъ напр. говорится о рабахъ, сопровождающихъ господина, о кліентахъ, которые изъ уваженія слѣдуютъ за своимъ патрономъ. Ср. Cic. Verr. II, 70, 169. — *Et — que* вм. *et — et.* см. ст. 54. первую половину объясненія. Исключая отчасти Цицерона, который посредствомъ *et — que* соединяетъ неравныя понятія, прочіе же писатели, такъ какъ и Ливій, всегда употребляютъ *et — que* вм. *et — et* тамъ, гдѣ сочетаются однакія и равныя понятія. Ср. Sat. 1, 8, 39. *Iulius et Fragilis — furque Voranus.* Iuv. XVI, 31. Tac. Agr. 2. *Adempto per inquisitiones et loquendi audiendique commercio.* Liv. IV, 2, 3. XXXVII, 24, 5. Ср.

Гр. Поп. 361. f. — 140. *Et mihi dulces amici ignoscent.* См. выше ст. 23.—*Peccaro* см. Гр. Поп. 219, а.

142. *Privatusque magis beatus te rege.*—*Magis* часто употребляется въ сравненіяхъ, и притомъ такъ, что другой членъ сравненія или прилагается къ *magis* посредствомъ частицъ, или разумѣтся изъ самой мысли, или изъ прежде сказаннаго. Частица, которая чаще другихъ соединяется съ *magis*, есть *quam*; *ac* и *atque* рѣже употребляются, и то большею частию у поэтовъ, иногда у историковъ, у ораторовъ же совсѣмъ не употребляются. При *magis* въ сравненіяхъ часто употребляется творительный. Ср. Hor. Sat. II, 8, 16. *Albanum, Maecenas, sive Falernum te magis appositis delectat.* Virg. Aen. 1, 15. *Quam Iuno fertur terris magis omnibus unam posthabita coluisse Samo.* Aen. IV, 21. *O luce magis dilecta sorori.* Ovid. Met. II, 856. Hor. od. 1, 25, 11. — Въ этомъ мѣстѣ *magis* относится къ *beatus*.







